

www.regione.vda.it

info

+39 0165 273431

+39 0165 273417

orario ufficio

+ 39 348397575

tutti i giorni 8-13



Biglietto cumulativo
Billet cumulatif
Cumulative ticket

Teatro romano, Criptoportico forense,
Chiesa paleocristiana di San Lorenzo
e Museo archeologico regionale)

€ 7,00 intero - plein tarif - full price

€ 5,00 ridotto - tarif réduit - reduced

€ 2,00 ridotto 6-18 anni
tarif réduit 6-18 ans
reduced 6-18 years

gratuito fino a 6 anni
gratuit pour les moins de 6 ans
free entrance under 6

€ 21,00 abbonamenti
abonnements - annual passes



OUVERTURES NOCTURNES

Teatro romano Criptoportico forense

Aperture serali straordinarie nei mesi di luglio e agosto

Ouverture extraordinaire en soirée en juillet et en août

Exceptional night openings in July and August

TEATRO ROMANO E CRIPTOPORTICO FORENSE DI AOSTA

Aperture serali straordinarie
dalle 21 alle 23

Tutti i martedì e i sabato dei mesi di luglio e agosto
(ad eccezione di sabato 29 luglio e martedì 15 agosto)

Nell'ambito delle iniziative di valorizzazione e promozione dei beni culturali, l'Assessorato Istruzione e Cultura della Regione autonoma Valle d'Aosta propone per l'estate 2017 l'apertura straordinaria serale del Teatro romano e del Criptoportico forense.

Nei mesi di luglio e agosto, tutti i martedì e i sabato sera (tranne il 29/07 e il 15/08), questi due importanti siti archeologici, tra i monumenti più rappresentativi e prestigiosi del patrimonio culturale cittadino, saranno visitabili dalle 21 fino alle 23.

Il **Teatro romano** offrirà al visitatore un'immagine inconsueta ed emozionante. Ogni 30 minuti, a partire dalle ore 21.30, giochi di luce abbinati a musiche accompagneranno una visita insolita e divertente di Aosta romana con inaspettati effetti a sorpresa.

Il **Criptoportico** accoglierà i visitatori con la sua elegante sequenza di arcate in cui luci ed ombre si mescolano in un gioco di chiaroscuri dorati. La visita sarà inoltre arricchita dalla proiezione di un video che ripercorrerà la storia di questo particolare monumento.

THÉÂTRE ROMAIN ET CRYPTOPORTIQUE DU FORUM D'AOSTE

Ouverture extraordinaire en soirée
de 21 h à 23 h

Tous les mardis et samedis de juillet et d'août
(sauf samedi 29 juillet et mardi 15 août)

L'ouverture exceptionnelle en soirée du Théâtre romain et du Cryptoportique du forum d'Aoste, au cours de l'été 2017, s'inscrit dans le cadre des initiatives de valorisation et de promotion des biens culturels organisées par l'Assessorat de l'éducation et de la culture de la Région autonome Vallée d'Aoste.

Tous les mardis et samedis des mois de juillet et d'août (sauf le 29 juillet et le 15 août), ces importants sites archéologiques d'Aoste, qui comptent parmi les monuments les plus représentatifs et prestigieux du patrimoine de la ville, seront ouverts au public de 21 h à 23 heures.

Les visiteurs pourront ainsi découvrir un aspect inhabituel et émouvant du **Théâtre romain** : toutes les 30 minutes, à partir de 21 h 30, des jeux de lumière associés à un accompagnement musical particulier leur offriront une visite insolite et amusante de la ville romaine d'Aoste, avec quelques surprises décidément étonnantes.

Au **Cryptoportique**, les visiteurs pourront découvrir l'élégante suite d'arches dont les ombres se mêlent à la lumière pour créer un jeu de clairs-obscur dorés. La visite sera complétée par la projection d'une vidéo retraçant l'histoire de ce monument hors du commun.

AOSTA ROMAN THEATRE AND CRYPTOPORTICUS

Exceptional night openings from 9 to 11 p.m.

Every Tuesday and Saturday in July and August
(except on Saturday, July 29th and Tuesday, August 15th)

The exceptional night openings at the Aosta Roman Theatre and Cryptoporticus throughout the summer of 2017 is one of the initiatives organized by the Aosta Valley Ministry for education and culture, to enhance and promote the cultural assets of the Region.

Every Tuesday and Saturday in July and August (except on July, 29th and August, 15th), these important archaeological sites, among the most representatives and prestigious monuments in the cultural patrimony of Aosta, will be open to the public from 9 to 11 p.m.

Visitors will thus be able to discover an unusual and stunning image of the **Roman Theatre**: every 30 minutes, from 9.30 p.m., a special music and light animation will offer a particular background for a pleasant and out-of-the-ordinary tour of Roman Aosta, with a few surprises.

At the **Cryptoporticus**, visitors will discover the elegant rows of arches, which shadows play with the light to create a golden *chiaroscuro*. The visit will be completed by a video relating the story of this outstanding monument.